

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) der Stefanie Hering-Berlin GmbH (09.2008)

1. Allgemeines – Geltungsbereich

- 1.1 Die folgenden AGB gelten für alle Verträge, die in oder außerhalb der Geschäftsräume der Stefanie Hering-Berlin GmbH (Hering Berlin) zwischen Hering Berlin und deren Kunden geschlossen werden.
- 1.2 Diese AGB gelten ausschließlich. AGB von Kunden werden nicht anerkannt, es sei denn, Hering Berlin hat ihrer Geltung schriftlich zugestimmt. Diese AGB gelten auch dann, wenn Hering Berlin in Kenntnis entgegenstehender AGB von Kunden das Angebot auf Abschluss eines Vertrags vorbehaltlos annimmt.
- 1.3. Kunden im Sinne dieser AGB sind Unternehmer wie Verbraucher.

2. Vertragsschluss – Produktinformation – Lieferzeit

- 2.1 Mit der Bestellung der Ware erklärt der Kunde ein verbindliches Vertragsangebot.
- 2.2 Hering Berlin fertigt jedes Stück individuell von Hand, so dass leichte Abweichungen zu den Messmustern entstehen können. Technische sowie sonstige Abweichungen bezüglich auf der Webseite www.hering-berlin.de oder in Broschüren und Werbematerialien abgebildeter Waren in Form, Farbe oder Gewicht bleiben im Rahmen des Zumutbaren vorbehalten. Genaue Angaben über den Gebrauch und die Pflege der Produkte können dem Katalog von Hering Berlin entnommen werden.
- 2.3 Die Lieferzeit beträgt ca. 8-12 Wochen ab Vertragsschluss. Bei Sonderanfertigungen und Großbestellungen ist die Lieferzeit gegebenenfalls länger und wird zwischen den Vertragsparteien besprochen.

3. Gefahrübergang

- 3.1 Bei Verbrauchern geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der verkauften Ware auch beim Versendungskauf mit der Übergabe der Ware auf den Verbraucher über. Bei Unternehmern geht die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware mit der Übergabe, beim Versendungskauf mit der Auslieferung der Ware an den Spediteur, den Frachtführer oder der sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Person oder Anstalt auf den Unternehmer über.
- 3.2 Der Übergabe steht es gleich, wenn der Kunde mit der Annahme in Verzug ist.

4. Eigentumsvorbehalt

- 4.1 Gegenüber Verbrauchern behält sich Hering Berlin das Eigentum an der Ware bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises vor. Gegenüber Unternehmern behält sich Hering Berlin das Eigentum an der Ware bis zur vollständigen Begleichung aller Forderungen aus einer laufenden Geschäftsbeziehung vor. Wenn der Wert der Vorbehaltsware die zu sichernde Forderung aus der laufenden Geschäftsbeziehung um 10 % übersteigt, ist Hering Berlin zur Freigabe der Vorbehaltsware auf Verlangen des Unternehmers verpflichtet.
- 4.2 Der Kunde hat Hering Berlin unverzüglich von allen Zugriffen Dritter auf die Ware, insbesondere von Zwangsvollstreckungsmaßnahmen, sowie etwaigen Beschädigungen oder der Vernichtung der Ware zu unterrichten. Gleiches gilt für einen Besitzwechsel an der Ware sowie eine eigene Anschriftenänderung. Der Kunde hat Hering Berlin die Schäden zu ersetzen, die durch einen von ihm verschuldeten Verstoß gegen diese Verpflichtung entstehen.
- 4.3 Der Unternehmer ist bei bestehendem Eigentumsvorbehalt von Hering Berlin berechtigt, die Ware im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu veräußern. Er tritt Hering Berlin in diesem Fall bereits jetzt alle Forderungen bis zur Höhe des Rechnungsbetrages ab, die ihm durch die Weiterveräußerung gegen einen Dritten erwachsen. Hering Berlin nimmt die Abtretung an. Nach der Abtretung ist der Unternehmer zur Einziehung der Forderung ermächtigt. Hering Berlin behält sich vor, die Forderung selbst einzuziehen, sobald der Unternehmer in Zahlungsverzug gerät.

5. Kaufpreis – Bezahlung

- 5.1 Versendet Hering Berlin Waren an den Kunden, trägt dieser zuzüglich zum angegebenen Preis die Liefer- und Versandkosten.
- 5.2 Übersteigt die Auftragssumme 300,00 € (netto) nicht, erhebt Hering Berlin aufgrund der geringen Liefermenge einen Zuschlag in Höhe von 10,00 €.
- 5.3 Bei Neukunden beträgt die Mindestbestellsumme 3.000,00 € und die Lieferung erfolgt ausschließlich per Vorauskasse.
- 5.4 Bei Sonderanfertigungen ist der Rechnungsbetrag bereits vor Beginn der Produktion zu zahlen.
- 5.5 Der Kunde kann bar oder per Banküberweisung zahlen. Eine Zahlung per Scheck ist nicht möglich. Bankgebühren bei Auslandsüberweisungen trägt der Kunde.
- 5.6 Der Kunde verpflichtet sich, den Preis spätestens innerhalb von 5 Werktagen nach Erhalt der Ware zu zahlen, es sei denn, auf der Rechnung ist ein anderes Zahlungsziel genannt. Nach Ablauf dieser Fristen kommt der Kunde in Zahlungsverzug.
- 5.7 Gegenüber dem Unternehmer behält sich Hering Berlin vor, einen höheren als den gesetzlichen Verzugszinsschaden nachzuweisen und geltend zu machen, wobei es dem Unternehmer offen steht, einen geringeren Schaden nachzuweisen.
- 5.8 Der Kunde hat ein Recht zur Aufrechnung nur, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt wurden oder durch Hering Berlin schriftlich anerkannt wurden. Der Unternehmer kann ein Zurückbehaltungsrecht nur ausüben, wenn sein Gegenanspruch auf demselben Vertragsverhältnis beruht.

6. Gewährleistung

- 6.1 Bei Unternehmern leistet Hering Berlin für Mängel der Ware zunächst nach eigener Wahl Gewähr durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung.
- 6.2 Schlägt eine erste Nacherfüllung fehl, leistet Hering Berlin für Mängel der Ware dem Unternehmer erneut nach eigener Wahl Gewähr durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung. Nach dem Fehlschlagen der zweiten Nacherfüllung hat der Unternehmer nach seiner Wahl das Recht auf Minderung oder Rücktritt vom Vertrag.
- 6.3 Ein Rücktritt vom Vertrag ist beim Verkauf einer Mehrheit von Sachen nur hinsichtlich des mangelhaften Teils möglich, es sei denn, der Unternehmer hat für die die mangelfreien Teile kein Interesse mehr. Der Unternehmer hat die Tatsachen dazulegen und zu beweisen, aus denen sich ergibt, dass er an den mangelfreien Teile kein Interesse mehr hat.
- 6.4 Verbraucher haben Hering Berlin offensichtliche Mängel der Ware innerhalb von zwei Wochen nach Empfang schriftlich anzuzeigen. Andernfalls ist die Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs ausgeschlossen.
- 6.5 Unternehmer müssen die Ware unverzüglich nach der Ablieferung auf Qualitäts- und Mengenabweichungen untersuchen und Hering Berlin erkennbare Mängel innerhalb einer Frist von 5 Werktagen ab Zugang der Ware schriftlich anzeigen. Andernfalls ist die Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs ausgeschlossen. Verdeckte Mängel sind Hering Berlin innerhalb einer Frist von 5 Werktagen ab deren Entdeckung schriftlich anzuzeigen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung. Den Unternehmer trifft die volle Beweislast für sämtliche Anspruchsvoraussetzungen, insbesondere für den Mangel selbst, für dessen Vorhandensein im Zeitpunkt des Gefahrübergangs, für den Zeitpunkt der Feststellung des Mangels und für die Rechtzeitigkeit der Mängelrüge.
- 6.6 Für Unternehmer beträgt die Gewährleistungsfrist ein Jahr ab Ablieferung der Ware.

7. Haftungsbeschränkungen

- 7.1 Hering Berlin haftet bei vertraglichen und außervertraglichen Ansprüchen wegen Schäden des Kunden grundsätzlich nur bei eigenem Vorsatz und eigener grober Fahrlässigkeit (durch die Geschäftsführer) und bei Fahrlässigkeit der Mitarbeiter oder Erfüllungsgehilfen. Bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, im Falle des Schuldnerverzugs und bei von Hering Berlin zu vertretender Unmöglichkeit der Leistung haftet Hering Berlin jedoch auch für jede schuldhaft Pflichtverletzung, auch ihrer Mitarbeiter und Erfüllungsgehilfen. Außer bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Hering Berlin und bei grob fahrlässigem Verhalten ihrer gesetzlichen Vertreter, Mitarbeiter oder Erfüllungsgehilfen ist die Haftung von Hering Berlin auf den bei Vertragsschluss typischerweise vorhersehbaren Schaden begrenzt.
- 7.2 Die vorstehenden Beschränkungen der Haftung gelten nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder Gesundheit sowie im Falle zwingender gesetzlicher Regelungen, wie z.B. des Produkthaftungsgesetzes.

8. Schlussbestimmungen

- 8.1 Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Bei Verbrauchern, die den Vertrag nicht zu beruflichen oder gewerblichen Zwecken abschließen, gilt diese Rechtswahl nur insoweit, als nicht der gewährte Schutz durch zwingende Bestimmungen des Rechts des Staates, in dem der Verbraucher seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat, entzogen wird. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechts finden keine Anwendung.
- 8.2 Ist der Kunde Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtliches Sondervermögen, ist ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag der Geschäftssitz von Hering Berlin. Dasselbe gilt, wenn der Kunde keinen allgemeinen Gerichtsstand in Deutschland hat oder Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt sind.
- 8.3 Sollen einzelne Bestimmungen des Vertrages mit dem Kunden einschließlich dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt.

General Terms and Conditions of Trade (GTCT) of Stefanie Hering-Berlin GmbH (09.2008)

1. General Information – Area of Application

- 1.1 The following GTCT are applicable for all contracts that are closed in or outside of the office of Stefanie Hering-Berlin GmbH (Hering Berlin) an her clients.
- 1.2 This GTCT are applicable exclusively. The client's GTCT shall not be applicable and shall put Hering Berlin under the obligation to comply only in the event that Hering Berlin has agreed to them into writing. This GTCT shall also apply if Hering Berlin renders her service without reservation in knowledge of contrary GTCT on the part of the client.
- 1.3. Clients according to this GTCT are entrepreneurs and consumers.

2. Conclusion of Contract – Product Information – Time of Delivery

- 2.1 Along with the purchase order the client bids an obligatory offer to conclude the contract.
- 2.2 Every product that is manufactured by Hering Berlin is handcrafted, so that slight variations from the measuring prototypes might occur. Technical or other variations of products that are shown on the website www.hering-berlin.de or in booklets and promotion material in form, colour or weight are accepted as long as they are reasonable. Specifics concerning the usage and the maintenance of the products can be seen in the catalogue of Hering Berlin.
- 2.3 Delivery time from closing of contract is approx. 8-12 weeks. In case of custom made or bulk orders the time of delivery might be longer and will be agreed upon Hering Berlin and her clients

3. Passing of Risk

- 3.1 Is the client consumer, the risk of accidental loss and accidental deterioration of the sold product passes also in cases of contracts involving delivery by carriers when the product is handed over to the consumer. Is the client entrepreneur, the risk of accidental loss and accidental deterioration of the sold product passes when the product is handed over, in cases of contracts involving delivery by carriers the risk passes when the product is handed over to the carrier, haulage contractor or other person assigned with the conveyance of the products.
- 3.2 The client's default of acceptance has the same legal effect as the handing over of the product.

4. Reservation of Ownership

- 4.1 Is the client consumer, all delivered products shall remain the property of Hering Berlin until such time as the full price for the products is entirely paid. Is the client entrepreneur, all delivered products shall remain the property of Hering Berlin until such time as all claims of Hering Berlin arising out of the business relationship have been satisfied. If the value of the products subject to the reservation of title exceeds the secured claims arising out of the business relationship by 10%, Hering Berlin shall agree to release the products upon request by the entrepreneur accordingly.
- 4.2 The client is obliged to immediately inform Hering Berlin about all accesses of third parties to the sold products, especially about sanctions of foreclosure, as well as about possible damages or the demolition of the products. The same obligation occurs in case of a change in possession or a change of address. The client is liable to compensate damages due to the client's culpable infringement of this obligation.
- 4.3 Entrepreneurs are allowed to sell the products subject to the reservation of title in the usual course of business. Entrepreneurs by now assign Hering Berlin all claims up to the invoice total that emerge from the selling of the products to third parties. Hering Berlin accepts the assignment of the claims. After the assignment of the claims the entrepreneur is authorized to collect the debts. If the entrepreneur is in a delay of payment, Hering Berlin is reserved the right to collect the debts.

5. Purchase Price – Conditions of Payment

- 5.1 If Hering Berlin sends products to the client, the client bears in addition to the purchase price the delivery- and forwarding expenses.
- 5.2 In the case that the total order value does not exceed 300,00 € (net), due to the small quantity delivered Hering Berlin charges a supplement of 10,00 €.
- 5.3 For new customers the minimum amount for the order is 3.000,00 € and cash advanced payment is required.
- 5.4 Custom made products have to be paid before the beginning of the production.
- 5.5 Clients may pay in cash or by bank transfer. Payments by cheque are not possible. Bank charges as a result of international credit transfer must be paid by the client.
- 5.6 The client is obliged to pay the price not later than 5 working days after receiving the products. This does not apply if there is another term of credit agreed upon and noted on the invoice. After these periods have lapsed without success, the client is in default.
- 5.7 If the client is entrepreneur Hering Berlin is reserved the right to verify and to claim a higher interest-bearing default rate than allotted by law, whereas the entrepreneur has the opportunity to prove a lower loss.
- 5.8 Clients are only entitled to offset own counterclaims when these counterclaims have been legally determined or have been accepted by Hering Berlin in writing. Entrepreneurs only have a right of retention, when the counterclaim is based on the same contractual relationship.

6. Implied Warranty

- 6.1 If the client is entrepreneur, Hering Berlin shall remedy product defects at her own choice by subsequent improvement or compensation delivery.
- 6.2 If a first subsequent improvement fails, Hering Berlin again remedies the defects of the entrepreneur's products at her own choice by subsequent improvement or compensation delivery. After the failure of the second subsequent improvement the entrepreneur has the choice between an abatement of the purchase price or the rescission of the contract.
- 6.3 In case of a purchase of more than only one product the rescission of the contract is only possible regarding the defective products. This does not apply if the entrepreneur has no interest only in the products without the defect. The entrepreneur has to explain and to prove the facts, which substantiate that there is no interest in the products without the defect.
- 6.4 Consumers have to report Hering Berlin in writing about obvious defects within two weeks after receiving the product. Alternatively the assertion of the warranty claim is excluded.
- 6.5 Entrepreneurs have to check the products unhesitatingly after delivery with regard to variations in quality and quantity and have to report Hering Berlin in writing within 5 working days after the receiving of the products. Alternatively the assertion of the warranty claim is excluded. Hidden defects have to be reported Hering Berlin in writing within 5 working days after their detection. To meet the term, timely mailing shall suffice. The entrepreneur shall carry full burden of proof for all conditions to assert claims, in particular for the defect itself, it's existence at the time of the passing of risk, for the moment of time when the defect was detected and for the timeliness of the notice of defect.
- 6.6 For entrepreneurs the period of warranty is one year from product delivery.

7. Limitation of Liability

- 7.1 In case of contractual and non-contractual claims of the client, Hering Berlin is liable only for wilful and grossly negligent actions (carried out by directors) and negligent actions of employees and vicarious agents. In the event of an infringement of essential contractual obligations, in case of default and of impossibility of performance that is based on the fault of Hering Berlin, Hering Berlin is also liable for every negligent breach of duty. This applies for conducts of employees and vicarious agents, too. Aside from wilful or grossly negligent actions from Hering Berlin and from grossly negligent conducts from her statutory agents, employees or vicarious agents, the liability of Hering Berlin is limited to the typically predictable damage.
- 7.2 The preceding limitations of liability do not apply for damages arising from impairment of life, physical injury and impairment of health as well as in the event of coercive legal rules, e.g. the German Product Liability Act.

8. Concluding Conditions

- 8.1 These terms and conditions shall be governed exclusively by German law. Consumers who close this contract not for professional or commercial purposes, this choice of law is only applicable as the custody of coercive legal rules of the state in which the consumer has her usual residence is not detracted. The rules of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) are not applicable.
- 8.2 The place of jurisdiction for all claims arising from the business relationship with respect to merchants, legal entities under public law and separate assets under public law is the registered office of Hering Berlin. This also applies when the client has no place of general jurisdiction in Germany or the domicile or usual place of habitation is unacquainted in the time of commencement of action.
- 8.3 If one or more contractual conditions, including the foregoing GTCT, are or become totally or partly ineffective, this shall not affect the effectiveness of the other provisions.
- 8.4 This is an English convenience translation of the original German version. In case of any discrepancy, the binding version is the German original.